



Modern
Languages
Teachers'
Association
of NSW Inc.

| THURSDAY 9 JULY 2009 | |
|----------------------|--|
| 5.00pm – 6.00pm | CONFERENCE REGISTRATION AVAILABLE |
| 6.30pm – 8.30pm | WELCOME RECEPTION FOUR POINTS HOTEL, DARLING HARBOUR SYDNEY – Pre-function Area |

QuickTime™ and a
decompressor
are needed to see this picture.

Please note that photographs will be taken throughout the conference and may be used for promotional purposes. If you would prefer not to have your photograph published, please contact one of the committee members at Registration.

Refereed Paper ®

For the first time at an AFMLTA conference, some refereed papers will be presented. They are marked on the program with an ® to indicate that the entire paper has been reviewed by an academic panel.

Please note program is subject to change.



FRIDAY 10 JULY 2009

| Time | Registration and Coffee & Tea | | | | | | | |
|--|--|---|--|---|---|---|--|--|
| 8.00 - 8.45 | Welcome to Country – Grand Ballroom | | | | | | | |
| 8.45 - 9.30 | Short Address – Dr Lesley Harbon, President AFMLTA, Ruth Fielding & Melissa Gould-Drakeley – Conference Convenors | | | | | | | |
| 9.30 - 10.30 Grand Ballroom | Keynote Address 1 - Prof Miles Turnbull "Open the windows and sweep out the cobwebs" – Initiating dialogue on the L1 in second and foreign language teaching – a Canadian perspective that challenges traditional views | | | | | | | |
| 10.30 - 11.00 | MORNING TEA | | | | | | | |
| 11.00 - 11.50 | Grand Ballroom | Sussex 1 | Bridge 1 | Wharf 1 | Wharf 2 | Bridge 2 (ICT) | Kent | Sussex 2 |
| Concurrent Session 1 Friday 10 July | NSW Department of Education & Training GOLD Sponsor Lindsay Wasson Jason Miezis <i>The Ningbo Volunteer Program.</i> | David Lasagabaster (Spain) <i>English (Foreign Language) medium instruction in multilingual schools.</i> | Matthew Absalom (VIC) & Andrew Scrimgeour (SA) <i>Languages DO matter; Two one-eyed perspectives on the future of languages – NALSSP and the National Curriculum.</i> | Erika Piazzoli (QLD) <i>Process Drama and L2 teaching and learning.</i> | Signe Ernest (NSW) <i>'Talking foreign language study into being': a case study of pedagogical interaction in a Year 8 French classroom.</i> | Kathy Macfarlane (VIC) <i>Maximising Learning in Primary Years LOTE Programmes.</i> | Cathy Jonak, Koji Matsumoto & Mari Nobuoka (NSW) <i>Creating ILTL projects for Japanese classrooms Art speaks Japanese comes alive!</i> | Russell Darnley (VIC) <i>The Le@rning Federation's mobile application of language learning (mall) research project.</i> |
| 11.55 - 12.45 | Grand Ballroom | Sussex 1 | Bridge 1 | Wharf 1 | Wharf 2 | Bridge 2 (ICT) | Kent | Sussex 2 |
| Concurrent Session 2 Friday 10 July | Marina Houston (aka Aidman) (ACT) <i>Promoting language study in primary schools: mainstream teacher attitudes as a factor in success of language programs.</i> | Ruth Fielding (NSW) <i>"Speaking more than two languages is a gift" – the discourse of bilingual identity.</i> | Susan Poetsch (NSW) <i>School-community partnerships for aboriginal languages programs.</i> | Matthew Absalom (VIC) <i>Developing a theoretical model of online language learning.</i> | Andrew Scrimgeour (SA) <i>Teaching the intercultural through texts in the non-alphabetic languages classroom.</i> | Rosario Zarro (VIC) <i>Engaging with cultural organisations and community to bring languages to life through onsite, offsite and online experiences.</i> | Chizuko Gomura (QLD) <i>Enhancing memory/learning styles- ACTION LANGUAGE (ACTLAN).</i> | Masaya Fujino (VIC) <i>On-line collaborative feedback on second language writing of high school students.</i> |



| | | | | | | | | |
|--|--|---|--|--|--|--|--|---|
| 12.45 -1.35 | LUNCH | | | | | | | |
| 1.35 – 2.05 Friday 10 July 2009 | National Update – Dr Lesley Harbon (President AFMLTA) & Lia Tedesco (Immediate Past President AFMLTA) Launch of The Guide | | | | | | | |
| 2.10 – 3.00 Concurrent Session 3 Friday 10 July | <i>Grand Ballroom</i> Craig Smith (NZ) Language Perfect SILVER Sponsor <i>Engaging students with 'language perfect'.</i> | <i>Sussex 1</i> Lyn Sully & Marjory Ellsmore (NSW) <i>Bridging the gap: a national curriculum for Heritage language learners of Chinese, Indonesian, Japanese and Korean at senior secondary level.</i> | <i>Bridge 1</i> Lidia Faranda (VIC) <i>Drama activities for Language teachers.</i> | <i>Wharf 1</i> Leali'ie'e Tufulasi Talení & Jo Guthrie (NZ) <i>Adding some Pasifika Flavour – Exploring Language and Culture.</i> | <i>Wharf 2</i> Greg Ashman (TAS) ® <i>Becoming a global citizen –the links between intercultural language learning and global education</i> | <i>Bridge 2 (ICT)</i> Olivia Clarke (VIC) <i>Teaching and learning languages with free digital content from the Le@rning Federation.</i> | <i>Kent</i> Anne-Marie Morgan & Nives Mercurio ®(SA) <i>Exploring the teaching-learning interface in developing intercultural interactions from textbook activities.</i> | <i>Sussex 2</i> Martina Möllering (NSW) <i>Developing an Integrated Approach to Teaching Languages Online.</i> |
| 3.00 – 3.30 | AFTERNOON TEA | | | | | | | |
| 3.30 – 4.20 Concurrent Session 4 Friday 10 July | <i>Grand Ballroom</i> Andrew Ferguson (VIC) Goethe Institut SILVER Sponsor <i>The power of language in a multicultural society.</i> | <i>Sussex 1</i> Michelle Kohler (SA) <i>Classroom interaction as a window on intercultural language teaching and learning.</i> | <i>Bridge 1</i> Kathy Cleaves (SA) <i>Learning Languages through the sounds of music.</i> | <i>Wharf 1</i> Toni Torepe (NZ) <i>Hoaka Pounamu: Kaupapa Māori professional development for New Zealand educators: from theory to practice.</i> | <i>Wharf 2</i> Ayako Nakaarai, Yuko Fujimitsu, Chisato Ofune, Hui Yang <i>Using story manga for beginner-level Japanese Language texts.</i> | <i>Bridge 2 (ICT)</i> Matthew Absalom (VIC) <i>Webwiz: creating online multimedia tasks the easy way.</i> | <i>Kent</i> Paula Hay (QLD) <i>Creating a dialogue storyboard.</i> | <i>Sussex 2</i> Vincenzina Crintiti (NSW) <i>Multilingualism in online exchanges: of the in the Italiano chatroom.</i> |
| 4.25 – 5.15 PANEL 1 | Professional Standards Project Dr Lesley Harbon, Dr Robyn Moloney, Kylie Farmer, Sherryl Saunders Discussant – Angela Scarino | | | | | | | |
| 7.00 – 11.30 | Pre-registered CONFERENCE DINNER (NB: optional) - Star Room Darling Harbour SPEAKER – Linda Jaivin, Entertainment - 'Samba Australia' | | | | | | | |



SATURDAY 11 JULY 2009

| | | | | | | | | |
|--|---|--|---|---|---|---|--|---|
| Time | | | | | | | | |
| 8.30 - 8.45 | Coffee & Tea | | | | | | | |
| 8.45 - 9.00 | House Keeping – Ruth Fielding & Melissa Gould-Drakeley | | | | | | | |
| 9.00 - 10.00 Grand Ballroom | Keynote Address 2 – Prof Ofelia Garcia 'Teaching for bilingualism: Dialoguing across diverse traditions' | | | | | | | |
| 10.05 - 10.55 Concurrent Session 5 Saturday 11 July | Grand Ballroom Junko Bracefield (NZ) <i>Gifted and talented in Japanese How to sustain their motivation.</i> | Sussex 1 Linda Jon (VIC) <i>Teaching the culture in language through film.</i> | Bridge 1 Andrew Blumbergs (VIC) <i>Game based learning and the language classroom.</i> | Wharf 1 Clayton Forno & Karen Gorrie (QLD) <i>Gender in the language classroom.</i> | Wharf 2 Lindy Norris (WA) <i>Unpacking intercultural language learning.</i> | Bridge 2 (ICT) Laura Lochore (WA) Paper <i>Language learning strategies and multimedia language learning.</i> | Kent Sheryl Saunders (QLD) <i>Discern, display, develop: the 3ds of working with teacher standards to inform your professional learning.</i> | Sussex 2 Joe van Dalen (SA) <i>Assessing intercultural Language learning.</i> |
| 10.55 - 11.25 | MORNING TEA | | | | | | | |
| 11.25 - 12.15 Concurrent Session 6 Saturday 11 July | Grand Ballroom Julia Rothwell (QLD) <i>Intercultural language learning: performance and reflection through process drama.</i> | Sussex 1 Gabriella Bertolissi (VIC) <i>The impact of globalisation on language learning – a Japanese example</i> | Bridge 1 Ann Dashwood & George Goodsell (QLD) <i>Origami in all languages: turns of second language acquisition principles in practice.</i> | Wharf 1 Te Hurinui Bryan Clarke (NZ) <i>Factors that encourage student retention in English medium secondary school senior Māori language programmes.</i> | Wharf 2 Lucy Howard-Shibuya, & Rosalba Genua-Petrovic (NSW) <i>Film making, drama, art and writing: innovation in the primary & secondary Language classroom.</i> | Bridge 2 (ICT) Laura Lochore (WA) Workshop <i>Effective Use of Digital Resources in the Languages Classroom.</i> | Kent Shirley Bain, Jeanne Gilbert & Pip Newick (NZ) <i>Making it real in the French classroom.</i> | Sussex 2 Maree Dellora (VIC) <i>Promoting Thinking Skills In The Languages Classroom.</i> |



| | | | | | | | | | |
|--------------|---|--|--|---|--|--|--|--|---|
| 12.20 - 1.20 | KEITH HORWOOD MEMORIAL LECTURE - Prof Joseph Lo Bianco | | | | | | | | |
| 1.20 - 2.10 | LUNCH | | | | | | | | |
| 2.10 - 3.00 | <p><i>Ballroom 1</i></p> <p>Primary Panel Marina Houston (ACT), Greg Ashman (TAS) Jason Miezis (NSW) Susie Newman (NSW) <i>The Challenges facing Primary Language Teachers.</i></p> <p>PANEL 2</p> | <p><i>Sussex 1</i></p> <p>Angela Scarino (SA) & Melissa Gould-Drakeley (NSW)</p> <p><i>Assessing intercultural capability: teacher and researcher perspectives.</i></p> | <p><i>Bridge 1</i></p> <p>Nicola Daly (NZ) ®</p> <p><i>Appropriate pre- service education for New Zealand primary language teachers: in-service language teachers in dialogue.</i></p> | <p><i>Wharf 1</i></p> <p>Torsten Schulz (VIC)</p> <p><i>Podcast – in and outside the classroom.</i></p> | <p><i>Wharf 2</i></p> <p>Marie Dragicevic & Anita Patel (ACT)</p> <p><i>Looking through the same lens: creating effective tasks across diverse languages.</i></p> | <p><i>Bridge 2 (ICT)</i></p> <p>Marianna Valeri (NSW)</p> <p><i>Study tours - how to get there and make the most of it!</i></p> | <p><i>Kent</i></p> <p>Nathan Lane (VIC)</p> <p><i>Inquiry units and LOTE.</i></p> | <p><i>Sussex 2</i></p> <p>Olivier Maxted (NSW)</p> <p><i>Professional standards project (2008) - a framework for reflection.</i></p> | |
| 3.00 - 3.30 | AFTERNOON TEA | | | | | | | | |
| 3.30 - 4.20 | <p><i>Ballroom 1</i></p> <p>Andrew Ferguson (VIC)</p> <p><i>The big picture – languages advocacy.</i></p> | <p><i>Ballroom 2</i></p> <p>Sharon Cashen & Pamela Burns (NSW)</p> <p><i>Teaching boys how to embrace language learning through global thinking.</i></p> | <p><i>Sussex 1</i></p> <p>Adèle Scott (NZ)</p> <p><i>Teacher diversity: initiating dialogue.</i></p> | <p><i>Bridge 1</i></p> <p>Cynthia Dodd (QLD)</p> <p><i>Language drilling for the global era (or moving beyond “the culture column” to mining the riches of culture in language/ Language in culture).</i></p> | <p><i>Wharf 1</i></p> <p>Clare Busing & Jacqueline Brown (WA)</p> <p><i>Young ambassadors: dialogues for promoting the study of languages in the senior secondary years.</i></p> | <p><i>Wharf 2</i></p> <p>Maidy Giber (SA)</p> <p><i>Prior language acquisition and learning experiences of teachers of English as a Second Language in Australia, and French as a foreign Language teachers in France.</i></p> | <p><i>Bridge 2 (ICT)</i></p> <p>Leonie Wittman & Hilary Hughes (NSW)</p> <p><i>Using interactive whiteboards in languages lessons.</i></p> | <p><i>Kent</i></p> <p>Kerstin Liebchen (QLD)</p> <p><i>Creative writing - putting pen to paper.</i></p> | <p><i>Sussex 2</i></p> <p>Marie Esposito (NSW)</p> <p><i>Teaching creative arts, history in the primary as a second language.</i></p> |



| | | | | | | | | | |
|---|--|--|---|---|--|--|--|---|--|
| Saturday 11 July 4.25 - 5.15 Concurrent Session 9 Saturday 11 July | Ballroom 1 Miles Turnbull (Canada) <i>Maximising realistically: Strategies for maximising target language use in our classes.</i> | Ballroom 2 Craig Smith Language Perfect (NZ) SILVER Sponsor <i>Engaging students with 'Language perfect'.</i> | Sussex 1 Justine Ross (Japan) <i>Fostering student autonomy in a pre- intermediate level EFL Japanese university class.</i> | Bridge 1 Shannon Mason (QLD) <i>Reading strategies in the Japanese classroom.</i> | Wharf 1 Howard Jacobs (NSW) <i>Fairer Language assessment.</i> | Wharf 2 Marietta Rossetto & Antonella Macchia ©(SA) <i>'Visual learning is the best learning – it lets you be creative while learning' exploring ways to enhance students' language experiences using visual modalities and popular culture to generate creative writing.</i> | Bridge 2 (ICT) Irina Braun (NSW) <i>ICT in the modern language classroom to facilitate differentiation "teach me what I want to know!"</i> | Kent Tony Liddicoat & Tim Curnow (SA) <i>Developing the professional standards for other languages.</i> | Sussex 2 Angela Signorile (WA) <i>Flexible delivery of Languages at the schools of isolated and distance education WA The blended model.</i> |
|---|--|--|---|---|--|--|--|---|--|



SUNDAY 12 JULY 2009

| | | | | | | | | |
|---|---|---|--|--|---|---|--|---|
| Time | | | | | | | | |
| 8.30 - 9.00 | Coffee & Tea | | | | | | | |
| 9:05 - 9:55 PANEL 3 | Intercultural Language Learning – Angela Scarino, Jonathan Crichton, Melissa Gould-Drakeley (Chair - Tony Liddicoat) | | | | | | | |
| 10.00 - 10.50 Concurrent Session 10 Sunday 12 July | Grand Ballroom Linguascope (NZ) Paula Hay (QLD) <i>Linguascope – award-winning family of 11 online websites for teacher resources and student games and activities.</i> | Sussex 1 Chizuko Gomura (QLD) <i>Intercultural language learning- A member of the Global Community.</i> | Bridge 1 Kristine Horan, Supai Zhao & Pamela Burns (NSW) <i>Assessment for learning Who learns what and how?</i> | Wharf 1 Adrienne Horrigan (VIC) <i>Programming for combined classes at senior secondary levels.</i> | Wharf 2 Jo Guthrie (NZ) <i>It's our language; it's where we come from – voices from a Samoan classroom.</i> | Bridge 2 (ICT) Cecily Wright & Linda Wright (SA) <i>Virtual classrooms and collaborative tools.</i> | Kent Lisa Dowse (VIC) <i>Differentiate or disengage?</i> | Sussex 2 Martin East (NZ) <i>Globalisation and foreign language learning: How to confront the 'everyone speaks English' myth.</i> |
| 10:50 – 11:20 | MORNING TEA | | | | | | | |
| 11.20 - 12.10 Concurrent Session 11 Sunday 12 July | Grand Ballroom Naomi Muronaka & Caroline David (NSW) <i>Using language learning for real communication: An interactive website linking secondary students world wide.</i> | Sussex 1 Penny Coutas (WA) <i>Exploring the hype(r) of languages learning and teaching.</i> | Bridge 1 Andrea Carter (NSW) <i>Technology in the language classroom workshop – one practical example.</i> | Wharf 1 Shizuka Kandori (VIC) <i>The influence of information and communication technology (ICT) on secondary school students' development in Japanese handwriting skills.</i> | Wharf 2 Anne Jacques (NZ) <i>Mixed level languages classes at Year 8 What are our students saying?</i> | Bridge 2 (ICT) Ghislaine Barbe (NSW) <i>Petites choses sympas à faire avec le web 2.0 et autres technologies.</i> | Kent Anne Fisher (VIC) <i>Teaching and assessing intercultural knowledge and language awareness in the Victorian essential learning standards.</i> | Sussex 2 Alice Koloveros (NSW) <i>Positive classroom management.</i> |



| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|---|--|--|
| 12:15 – 1:05 | <i>Grand Ballroom</i> | <i>Sussex 1</i> | <i>Bridge 1</i> | <i>Wharf 1</i> | <i>Wharf 2</i> | <i>Bridge 2 (ICT)</i> | <i>Kent</i> | <i>Sussex 2</i> |
| Concurrent Session 12 Sunday 12 July | Mark Lynch (NSW) <i>Use of mobile phones in the teaching and Assessment of spoken language skills</i> | Anne-Marie Morgan ® (SA) <i>Me, myself, I exploring conceptions of self and others in Indonesian names and pronouns with early learners</i> | Clayton Forno (QLD) <i>Exploring the potential of portfolios in Languages education</i> | Kevin Adams (VIC) <i>Engaging students with TaskMagic</i> | Kirsty McGeoch (NSW) <i>Digital Storytelling – connecting people through language, culture and creativity.</i> | Andrew Blumbergs (VIC) <i>Integrating curriculum in the middle school: utilizing a bilingual approach in LOTE and the humanities: the middle ages in the German speaking world.</i> | Cynthia Dodd (QLD) <i>Assessment for learning through inquiry based, differentiated curriculum</i> | Susan Oguro & Robyn Moloney (NSW) <i>New Courses of Study for Heritage Language Learners in Australia: Why the need?</i> |
| 1:05 – 1:55 | Lunch | | | | | | | |
| 1:55– 2:45 PANEL 4 | Closing Panel – Prof Ofelia Garcia, Prof Miles Turnbull, Dr Lesley Harbon | | | | | | | |
| 2:45 – 2:55 | NZ 2010 Conference – Presentation by Organising Committee | | | | | | | |
| 2:55 – 3:15 | 18th Biennial AFMLTA Conference – Presentation by Organising Committee | | | | | | | |
| 3:15 - 3:30 | Closing Conference Convenors - Ruth Fielding and Melissa Gould-Drakeley | | | | | | | |